

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios



**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.1. Memoria  
Memoria

## 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

### 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

#### 9.1.1. Memoria Memoria

911 BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS  
BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS

## MEMORIA

## MEMORIA

### 1.- Sarrera.

Bilboko Udaltzarrak 2010eko martxoaren 25eko Erabakiz "Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao" toki-entitate publikoa sortu zuen, txikizkako merkatuaren zerbitzu publikoaren kudeaketarako, behin Osasun eta Kontsumo Saitetik bereizitako modu deszentralizatuan txikizkako merkatuaren zerbitzu publikoa kudeatzeko erabakia hartuta.

"Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao" enpresak aurrerantzean "Bilbao Zerbitzuak-Servicios" izena edukiko du eta enpresa horrek Bilboko Udaltzarraren 2010eko irailaren 23ko Erabakien ondoren, 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera udal hilerrien zerbitzuen kudeaketaren ardura ere edukiko du.

### 2.- Entitatearen jarduerak.

Enpresak jarduerak hauek egiten ditu:

- a) Bilboko Udaleko hilerriak antolatzea, kudeatzea eta ustiatzea.
- b) Gorpuak, gorpuzkiak, gizakien zatiak edo hautsak lurperatzea, lurpetik ateratzea eta erretzea.
- c) Hilerriak mantentze-lanak, artatze-lanak eta garbiketa-lanak.
- d) Hilerrietako eta errausketa-labeetako administrazio-emakidak kudeatzea, kontrolatzea eta, hala badagokio, berreskuratzea.
- e) Ondare-instalazioak zaintzea, jagotea eta iraunaraztea.
- f) Entitatearen ondasunak eta jarduerak ustiatzea.
- g) Hilerrietako eta errausketa-labeetako egokitze-lanak planifikatzea eta kudeatzea.
- h) Hilerrietako eta errausketa-labeetako hobekuntza orokorra sustatzea.
- i) Bilboko Udalak edo honek entitatearen gain utzitako eskumenez baliatuta entitateak berak emandako oinarritzko arauak, unean unean indarrean daudenak, eta baldintza teknikoei, osasun, administrazio, merkataritza zien hirigintza-arloko baldintzei dagozkien

### 1.-Introducción.

La Entidad pública Empresarial Local "Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao" para la gestión del servicio público de mercado minorista fue creada por Acuerdo Plenario de fecha 25 de marzo de 2010, una vez adoptada la decisión municipal de gestionar el servicio público de mercado minorista de forma descentralizada del Area de Salud y Consumo.

Por acuerdos plenarios de 23 de septiembre de 2010, a partir del 1º de enero de 2011, la Entidad Pública Empresarial Local "Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales" pasa a denominarse "Bilbao Zerbitzuak-Servicios", integrando, a partir de dicho momento, la gestión del servicio de cementerios municipal.

### 2.-Actividades de la Entidad.

Las actividades que la Entidad desarrolla se pueden concretar en:

- a) Organizar, gestionar y explotar los Cementerios municipales del Ayuntamiento de Bilbao.
- b) Inhumaciones, exhumaciones y cremaciones de cadáveres, restos cadavéricos, restos humanos o cenizas.
- c) Conservación, mantenimiento y limpieza de cementerios.
- d) Gestión de concesiones administrativas, control y rescate, en su caso de las concesiones, en los ámbitos de los cementerios y crematorios.
- e) Guarda, custodia y mantenimiento de la instalación patrimonial.
- f) Explotación de los bienes y actividades dependientes de la Entidad.
- g) Planificación y gestión de las obras de acondicionamiento de cementerios y crematorios.
- h) Potenciación de la mejora global de los cementerios y crematorios.
- i) Organizar y prestar el servicio de mercado con sujeción a las determinaciones contenidas en la regulación básica que pudiera establecerse por el Ayuntamiento de Bilbao y en la de la propia Entidad, dictada con fundamento en las potestades reglamentarias que le otorgue aquél, de aplicación

## 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

### 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

#### 9.1.1. Memoria Memoria

arauak edo beste izaera batzuetakoak betez merkatu-zerbitzua antolatzea eta ematea.

- j) Udal merkatuen merkataritza-jarduera antolatzea, dagokion zerbitzu publikoaren xedearekin eta pertsona erabiltzaileen beharrekina eta ohiturekin bat etorrira.
- k) Saltokien, merkataritza-aldeen, instalazio lagungarri edo osagarrien eta udal merkatuetako bestelako elementuen banaketa egitea edo kokalekua erabakitzea.
- l) Jabari publikoko administrazio-emakidak, emakida bereziak eta aldi baterako emakidak kudeatzea, Bilboko Udalak edo honek entitatearen gain utzitako eskumenez baliatuta entitateak berak emandako oinarritzko arauak betez. Jabari publikoko emakiden tituluak berreskuratzea eta hala badagokio kalte-ordainak ematea.
- m) Zeharkako kudeaketako merkatuetan merkatuaren zerbitzu publikoa kudeatzeko administrazio-kontratuak betetzen direla jagotea, esleipen-baldintzetan eta aplikagarriak diren gainerako arauetan xedatutakoarekin bat etorrira. Betetzen ez direnean neurri zuzentzaileak hartzea eta eskumena duen udaleko organoari kontratua amaitzeko proposamena bidaltzea.
- n) Garbitzeko, iraunarazteko eta artatzeko lanak egitea udal eraikinaren elementu komunetan.
- o) Udal instalazioak zaintzea eta jagotea.
- p) Inbertsio-lanak planifikatzea eta zenbatekoak eta merkatuetan aritzen direnei kobratzeko moduak zehaztea, beti ere Bilboko Udalak edo honek entitatearen gain utzitako eskumenez baliatuta entitateak berak emandako oinarritzko arauak betez.
- q) Zehatzeko espedienteak tramitatzea, Bilboko Udalaren oinarritzko arauak eta entitateak berak hori garatzeko emandako arauak hausteagatik zehapenak jartzea ere.
- r) Estatutu honen administrazio-arloko eskumenak gauzatzeko beharrezko jarduketak burutzea.

vigente en cada momento y demás disposiciones relativas a condiciones técnicas, sanitarias, administrativas, comerciales, urbanísticas o de cualquier otra naturaleza.

- j) Ordenar la actividad comercial en los mercados municipales acorde al fin del servicio público al que obra adscrito, así como a las necesidades y hábitos de las personas usuarias.
- k) Disponer la distribución de los puestos, zonas comerciales, instalaciones auxiliares y complementarias y cuantos otros elementos integren o formen parte de los mercados municipales.
- l) Gestionar las concesiones administrativas demaniales, concesiones especiales y concesiones temporales conforme dispone la regulación básica que pudiera establecerse por el Ayuntamiento de Bilbao y en la de la propia Entidad, dictada con fundamento en las potestades reglamentarias que le otorgue aquél. Rescatar los títulos concesionales demaniales e indemnizar cuando proceda.
- m) Vigilar el cumplimiento de los contratos administrativos de gestión del servicio público de mercado, en los mercados de gestión indirecta, conforme disponen los Pliegos de Adjudicación y demás disposiciones normativas de aplicación. En los supuestos de incumplimiento adoptar las medidas correctoras pertinentes, así como elevar al órgano municipal competente propuesta de resolución contractual.
- n) Realizar labores de limpieza, mantenimiento y conservación de los elementos comunes del inmueble municipal.
- o) Guarda y custodia de las instalaciones municipales.
- p) Planificar las obras de inversión así como determinar las cuantías y forma de repercusión de las mismas a los operadores de los mercados en los términos previstos por la regulación básica que pudiera establecerse por el Ayuntamiento de Bilbao y en la de la propia Entidad, dictada con fundamento en las potestades reglamentarias que le otorgue aquél.
- q) Tramitar expedientes sancionadores, incluida la imposición de sanciones por infracciones cometidas a la regulación básica del Ayuntamiento de Bilbao y de desarrollo de la propia Entidad.
- r) Realizar las actuaciones pertinentes en orden a la materialización de las potestades administrativas atribuidas en virtud del presente Estatuto.

### 3.- 2017an egindako jarduera nagusiak.

Hauek izan dira merkatuetan egindako lan nagusiak:

- Metalezko barrotedun atea jartzea Erreiberako Merkatuko alboetako batean, eraikinerako sarbidea galarazteko eta hango hutsarteak ez zezan jendeak erabili.

### 3.-Principales realizaciones durante 2017.

Las principales actuaciones en los mercados municipales han sido las siguientes:

- Colocación de una puerta de barrotes metálica en uno de los laterales del mercado de La Ribera para impedir el acceso al edificio y evitar que el hueco existente se usase para la permanencia de personas.

## 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

### 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

#### 9.1.1. Memoria Memoria

- 
- 30 metroko kabledun polipastoa jartzea Erriberako Merkatuko erdiko kupulan ikuskizunaren publizitatea egiteko.
  - Espazioak egokitzeko obretarako proiektu teknikoaren idazkera enkargatzea Emilio Puertas Tejedor arkitektoari, Sukaldaritza Eskola eta Gastronomiako gela bat egiteko Erriberako Merkatuan.
  - Erriberako Merkatuko goiko solairua iragazgaitzeko lanak egitea, urik sartu ez dadin beheko solairuko lokaletara.
  - Instalación de polipasto de 30 metros de cable en la cúpula central del mercado de La Ribera destinado a la colocación de publicidad de eventos.
  - Encargo de la redacción del proyecto técnico de obras de habilitación de espacios para una Escuela de Cocina y Aula Gastronómica en el Mercado de La Ribera, al arquitecto Emilio Puertas Tejedor.
  - Ejecución de obra de impermeabilización del pavimento en el piso superior del Mercado de La Ribera en evitación de filtraciones de agua a los locales de la planta inferior.

#### Hauek izan dira udal hilerrietan egindako lan nagusiak:

- Bilbao Zerbitzuak-en Zerbitzu Agiriaren egiaztapena.
- Memoria Historikoaren Legea betetzeko, eskulturak kendu dira hileta-monumentuan, plaka jarri da Mausoleoaren sarreran eta metalezko karaktereak kendu dira Bilboko hilerriko horma batetik.
- Bilboko Udalaren erosketa zentralizatuko sistemarekin bat egiteko kontratua formalizatzea, Bilboko Udalaren menpeko udal eraikinen barruko aldearen garbiketaz-zerbitzurako.
- Bilboko Udalaren erosketa zentralizatuko sistemarekin bat egiteko kontratua formalizatzea, udal eraikinetan prebentziozko mantentze-lanak eta konpontze-lanak egiteko, eta udal eskumeneko ondasun higiezin eta higigarrien zaharberritze-, konponketa-, eraisketa-edo/eta hobekuntza-lanak egiteko (MYREM).
- Arropak, oinetakoak eta norbere babeserako ekipoak erosteko / modu zentralizatuan kudeatzeko Bilboko Udalaren esparru-akordioarekin bat egiteko kontratua formalizatzea.
- Bilboko Udalaren erosketa zentralizatuko sistemarekin bat egiteko kontratua formalizatzea, menpeko eraikinak eta erakunde publikoak armarik gabe zaintzeko zerbitzua, zerbitzu osagarriak eta segurtasun-sistemen zerbitzua kontratatzeko.
- Bilboko Udalaren eta bere menpeko erakunde publikoen **telefonía finkoa eta mugikorren** telekomunikazio-zerbitzuarekin bat egiteko kontratua formalizatzea.
- Certificación de la Carta de Servicios de Bilbao Zerbitzuak.
- En cumplimiento de la Ley de la Memoria Histórica se ha procedido a la retirada de esculturas en monumento funerario, colocación de placa sobre la entrada al Mausoleo y retirada de caracteres metálicos en un muro del cementerio de Bilbao.
- Formalización del contrato de adhesión al sistema de adquisición centralizada del Ayuntamiento de Bilbao para el **servicio de limpieza** interior en los edificios municipales dependientes del Ayuntamiento de Bilbao.
- Formalización del contrato de adhesión al sistema de adquisición centralizada del Ayuntamiento de Bilbao para el servicio de mantenimiento preventivo de los edificios municipales, el mantenimiento correctivo, así como la realización de las obras de rehabilitación, reforma, demolición y/o mejora de los inmuebles y bienes muebles de competencia municipal (**MYREM**).
- Formalización del contrato de adhesión al acuerdo marco de adquisición/gestión centralizada de **vestuario, calzado y equipos de protección individual** (EPI) del Ayuntamiento de Bilbao.
- Formalización del contrato de adhesión al sistema de adquisición centralizada del Ayuntamiento de Bilbao para la contratación de la prestación del servicio de **vigilancia sin armas**, auxiliares y sistemas de seguridad en los edificios y entidades públicas dependientes.
- Formalización del contrato de adhesión al del servicio de telecomunicaciones de **telefonía fija y móvil** para el Ayuntamiento de Bilbao y entidades públicas dependientes.

#### 4.-2018rako helburu orokorrak

- Bilboko hilerriko makineria eta automoziozko zenbait material konpontzea, hamar urte baino gehiago dituztenek, zaharkituta egotean, mantentze-lanetan gastu handiagoa eragiten dutenez, haien ordez ibilgailu elektronikoak jartzea, ahal dela, eta teknikoki ezinezkoa balitz ibilgailu horien merkatuaren egungo egoera kontuan hartuta, gutxienez ibilgailu hibridoak erostea, ibilgailu jasangarriagoak, isilagoak eta, hortaz, erabiltzen diren ingurura egokituak direlako eta

#### 4.-Objetivos generales para el 2018.

- Reposición de maquinaria y diverso material de automoción en el Cementerio de Bilbao, a fin de poder sustituir aquellos que tienen una antigüedad superior a diez años y que por su obsolescencia provocan un mayor gasto de mantenimiento, por vehículos eléctricos, preferentemente, y si no fuera posible técnicamente disponer de los mismos habida cuenta del actual estado de situación del mercado de estos vehículos, la adquisición de, al menos, vehículos

## 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

### 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

#### 9.1.1. Memoria Memoria

ingurumena errespetatzen dutelako. Horrez gain, diru asko aurrezten dute erregai moduan gasolina edo gasoila erabiltzen duten ibilgailuekin alderatuta..

- Bilboko hilerriko bideak berritzea.
- Bilboko hilerriko nitxoan estalkiak berritzea.
- Udal hilerrietan iraungitako emakidak berriztatzen jarraitzea.
- Bilboko hilerriko emakida libreak saltzen jarraitzea.
- Behin betiko ixtea Begoñako hilerria eta Bilboko Udalak jasotzea, arauzko epea bete delako azken ehorzketatik.
- Bilboko hilerriko ondarearen zabalkundea bultzatzea.
- Udal merkatu guztietako mantzentze-lanak egitea (Erribera, Deustu, San Ignazio, Trauko, Otxarkoaga, Abando eta Zabalgunea).
- Merkatuetako merkatariekin antolatutako jarduerak bultzatzen laguntzea.
- Erriberako Merkatuko Saukaldaritza Eskolarako eta Gastronomiako Gelarako espazioak egokitzeko proiektuaren lanen fasea betetzea.
- Administrazio elektronikoa ezartzea Bilbao Zerbitzuak-en administrazio-prozedurak normalizatuz, erraztuz, eta berringeniaritza eginez, administrazio elektronikora egokitzeko eta Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionalaren aginduak beteko dituen espedienteen kudeatzaile batean sartzeko.

#### 5.- 2018rako aurrekontua

##### Kapital aurrekontua

Kapitalaren aurrekontuak 250.000 euroko inbertsioak aurreikusten ditu, proiektu hauetan zehaztuta:

- Bideak eta nitxoan estalkiak berritzea. Kalkulatutako inbertsioa: 25.000 euro.
- Ekipamendua hilerrirako: 25.000 euro.
- Sukaldaritzako Eskolarako espazioak egokitzea Erriberako udal merkatuan. Kalkulatutako inbertsioa: 200.000 euro.

##### Ustiaketarako aurrekontua

híbridos, por cuanto se trata de vehículos más sostenibles, silenciosos y por tanto adaptados al entorno en que se desarrolla su uso, y respetuosos con el medio ambiente, además de suponer un ahorro sustancial en el gasto derivado del empleo de los combustibles de gasolina o gasoil tradicionales.

- Renovación de caminos del cementerio de Bilbao.
- Renovación de las cubiertas de los nichos en el cementerio de Bilbao.
- Continuar con la renovación de las concesiones vencidas en los cementerios municipales.
- Proseguir con venta de concesiones libres en el cementerio de Bilbao.
- Proceder al cierre definitivo del cementerio de Begoña y recepción del mismo por el Ayuntamiento de Bilbao al cumplirse el período reglamentario desde la última inhumación.
- Potenciar la difusión patrimonial del cementerio de Bilbao.
- Mantenimiento de todos los mercados municipales (La Ribera, Deusto, San Ignacio, Trauko, Otxarkoaga, Abando y Ensanche).
- Apoyo a la promoción y actividades comunes organizadas por los comerciantes de los mercados.
- Ejecución de la segunda fase de las obras del proyecto de habilitación de espacios para Escuela de Cocina y Aula Gastronómica en el Mercado de La Ribera.
- Implantación de la Administración electrónica en Bilbao Zerbitzuak-Servicios mediante la normalización, simplificación y reingeniería de los procedimientos administrativos, con el fin de adaptarlos a la Administrativa electrónica, y su integración en un gestor de expedientes que cumpla las prescripciones del Esquema Nacional de Interoperabilidad.

#### 5.-Presupuesto para el 2018.

##### Presupuesto de Capital

El presupuesto de capital contempla inversiones que ascienden a 250.000 euros y que se detallan en los siguientes proyectos:

- Renovación de caminos y de cubiertas nichos. Inversión estimada: 25.000 euros.
- Equipamiento de cementerio: 25.000 euros.
- Habilitación de espacios para una Escuela de Cocina en el mercado municipal de La Ribera. Inversión estimada: 200.000 euros.

##### Presupuesto de Explotación

## 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

### 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

#### 9.1.1. Memoria Memoria

Ustiaketarako aurrekontuak sarreren kapituluan jasotzen ditu erakundeak egin ohi dituen jardueretatik izandako sarrerak

KONTZEPTUA	EUROAK
Sarrerak, zerbitzuak emateagatik	2.244.414
Ustiaketarako diru-laguntza ofiz.	708.400
Beste diru-sarrera batzuk	683.947
Ekitaldiko ptd.	55.915
<b>GUZTIRA</b>	<b>3.692.676</b>

Gastuen atalak erakundearen jarduerak egiteko beharrezkoak adierazten ditu, eta honela adierazten dira:

KONTZEPTUA	EUROAK
Hornikuntza	62.095
Langileen gastuak	1.742.537
Amortizazioak	783.105
Ustiapeneko beste gastu batzuk	1.104.939
<b>GUZTIRA</b>	<b>3.692.676</b>

Ustiaketarako aurrekontuak Bilboko Udaletik datozen **708.400** euroko transferentzia arrunten baliabideak aurreikusten ditu.

#### 6.-Zorpetzea

Ez da inongo zorpetzerik aurreikusten.

#### 7.- Langileak

2017. urtearen hasieran 26 langile finko zeuden, honela sailkatuta:

KATEGORIAK	Pertsona K.
Z. kudeatzailea	1
Z. albokoa	1
Zerbitzuetako burua	2
Administrariak	6
Mantentze-lanetako of.	7
Hilerrietako of.	7
Errausketako of.-atezaina	2
<b>TOTAL</b>	<b>26</b>

2018. urteari begira, Enpresako Zuzendaritzaren asmoa 2017an laneko bajak, erretiroak, uko egiteak etab. direla-eta hutsik geratu daitezkeen lanpostuak betetzea da.

Ekitaldiko langileen gastua guztira 1.742.537 eurokoa izango dela kalkulatzen da.

El presupuesto de explotación recoge en el capítulo de ingresos todos aquellos provenientes de las distintas actividades que la Entidad realiza.

CONCEPTO	EUROS
Ingresos por prest. de servicios	2.244.414
Subv. oficiales a la explotación	708.400
Otros ingresos	683.947
Pda. ejercicio	55.915
<b>TOTAL</b>	<b>3.692.676</b>

El apartado de gastos refleja los necesarios para el desarrollo de las actividades de la Entidad y que se representan en los siguientes detalles

CONCEPTO	EUROS
Aprovisionamientos	62.095
Gastos de personal	1.742.537
Amortizaciones	783.105
Otros gastos de explotación	1.104.939
<b>TOTAL</b>	<b>3.692.676</b>

El presupuesto de explotación contempla unos recursos por transferencias corrientes por un importe de **708.400** euros procedentes del Ayuntamiento de Bilbao.

#### 6.-Endeudamiento.

No se prevé ningún nivel de endeudamiento.

#### 7.-Plantilla.

La plantilla del personal fijo a comienzos del año 2017 era de 26 trabajadores siendo su desglose por categorías el siguiente:

CATEGORIAS	Nº Personas
D. Gerente	1
D. Adjunto	1
Jefe Servicios	2
Administrativos	6
Of. Mantenimiento	7
Of. Cementerios	7
Of. Crematorio Portería	2
<b>TOTAL</b>	<b>26</b>

Es intención de la Dirección de la Empresa de cara al próximo año 2018, cubrir las vacantes que se pudieran producir a lo largo del año 2017 como consecuencia de bajas laborales, jubilaciones, renuncias etc.

El importe total de los gastos de personal del ejercicio se estima que ascenderán a 1.742.537 euros.

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea  
Balance Previsional

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea  
Balance Previsional

Euroak/Euros

AKTIBO/ACTIVO		2018	2017
A)	Aktibo ez arrunta Activo no corriente	35.340.446,00	35.873.551,00
I.	Ibilgetu ez-materiala Inmovilizado Intangible	0,00	0,00
1.	Garapena Desarrollo	0,00	0,00
2.	Emakidak Concesiones	0,00	0,00
3.	Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak Patentes, licencias, marcas y similares	0,00	0,00
4.	Merkataritza-fondoa Fondo de comercio	0,00	0,00
5.	plikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	0,00	0,00
6.	Beste ibilgetu ez-material bat Otro inmovilizado intangible	0,00	0,00
II.	Ibilgetu materiala Inmovilizado Material	4.793.937,00	4.991.609,00
1.	Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	0,00	0,00
2.	Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materia Instalaciones técnicas y otro inmov. material	4.793.937,00	4.991.609,00
3.	Indarreko ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	0,00	0,00
III.	Ondasun higiezinak inbertsioak Inversiones Inmobiliarias	30.544.764,00	30.880.197,00
1.	Lurrak Terrenos	8.308.519,00	8.308.519,00
2.	Eraikinak Construcciones	22.236.245,00	22.571.678,00
IV.	E/I inbertsioak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del grupo y asoci. l/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00
3.	Zorraren balio adierazgarriak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatutak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
V.	Epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a l/p	1.745,00	1.745,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak hirugarrenei Créditos a terceros	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea  
Balance Previsional

Euroak/Euros

AKTIBO/ACTIVO		2018	2017
3.	Zorraren balio adierazgarriak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	1.745,00	1.745,00
VI.	Zerga geroratuagatiko aktiboak Activos por impuesto diferido	0,00	0,00
B)	Aktibo arrunta Activo corriente	967.785,00	924.746,00
I.	Saltzeko mantendu diren aktibo ez arruntak Activos no corrientes mantenidos para la venta	0,00	0,00
II.	Izakinak Existencias	9.224,00	9.224,00
1.	Merkatarizakoak Comerciales	9.224,00	9.224,00
2.	Lehengaiak eta beste hornidura batzuk Materias primas y otros aprovisionamientos	0,00	0,00
3.	Fabrikazio bidean dauden produktuak Productos en curso	0,00	0,00
4.	Produktu amaituak Productos terminados	0,00	0,00
5.	Azpiproduktuak, hondakinak eta errekuperatu mat Supproductos, residuos y materiales recuperados	0,00	0,00
6.	Aurrerakinak hornitzaileei Anticipos a proveedores	0,00	0,00
III.	Merkatari zordunak Deudores comerciales	414.275,00	258.319,00
1.	Bezeroak, salmenta eta zerbitzugintza direla-e Clientes por ventas y prestaciones de servicios	258.319,00	258.319,00
2.	Bezeroak, taldeko enpresak eta enpresa elkartua Clientes,empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
3.	Hainbat zordun Deudores varios	155.956,00	0,00
4.	Langileak Personal	0,00	0,00
5.	Zerga arunten ondoriozko aktiboak Activos por impuesto corriente	0,00	0,00
6.	Beste kreditu batzuk herri-administrazioekin Otros créditos con Administraciones Públicas	0,00	0,00
7.	Akziodunak (bazkideak) eskatu diru-jartzeengati Accionistas (socios) por desembolsos exigidos	0,00	0,00
IV.	E/I inbertsioak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del y asociadas a c/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea  
Balance Previsional

Euroak/Euros

AKTIBO/ACTIVO		2018	2017
3.	Zorren balio adierazgariak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
V.	Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a c/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00
3.	Zorren balio adierazgariak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodifikatzeak Periodificaciones a c/p	25.147,00	720,00
VII.	Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide Efectivo y otros activos líquidos equivalente	519.139,00	656.483,00
1.	Diruzaintza Tesorería	519.139,00	656.483,00
2.	Beste aktibo likido baliokide batzuk Otros activos líquidos equivalentes	0,00	0,00
AKTIBOA GUZTIRA/TOTAL ACTIVO		36.308.231,00	36.798.297,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea  
Balance Previsional

Euroak/Euros

PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2018	2017
A)	Ondare garbia Patrimonio neto	32.177.476,00	32.586.868,00
A-1)	Fondo propioak Fondos propios	276.449,00	332.364,00
I.	Kapitala Capital	0,00	0,00
1.	Kapital eskrituratua Capital escriturado	0,00	0,00
2.	(Exijitugabeko kapitala) (Capital no exigido)	0,00	0,00
II.	Jaulkipen-prima Prima de emisión	0,00	0,00
III.	Erreserbak Reservas	515.967,00	515.967,00
1.	Legezkoa eta estatutuetakoak Legal y estatutarias	0,00	0,00
2.	Beste erreserba batzuk Otras reservas	515.967,00	515.967,00
IV.	(Akzio eta partaidetza propioak ondarean) (Acciones y participac. en patrimonio propias)	0,00	0,00
V.	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	361.777,00-	305.862,00-
1.	Soberakina Remanente	0,00	0,00
2.	(Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	361.777,00-	305.862,00-
VI.	Galeren konpentsazioarako bazkideen ekarpenak Aportaciones de socios para compensación pdas	178.174,00	178.174,00
VII.	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	55.915,00-	55.915,00-
VIII.	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	0,00	0,00
IX.	Ondare garbiko beste tresna batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	0,00	0,00
A-2)	Doiketak balioaren aldaketagatik Ajustes por cambio de valor	0,00	0,00
I.	Saltzeko prest dauden finantza-aktiboak Activos financieros disponibles para la venta	0,00	0,00
II.	Estandura eragiketak Operaciones cobertura	0,00	0,00
III.	Beste batzuk Otros	0,00	0,00
A-3)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legat Subvenciones, donaciones y legados recibidos	31.901.027,00	32.254.504,00
B)	Pasibo ez arrunta Pasivo no corriente	3.461.844,00	3.585.557,00
I.	Epe luzeko homidurak Provisiones a l/p	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea  
Balance Previsional

Euroak/Euros

PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2018	2017
1.	Personalarentzako ep. luz. prestazioengatik ob Obligaciones por prestaciones a l/p al personal	0,00	0,00
2.	Ingurumen-arloto jarduketak Actuaciones medioambientales	0,00	0,00
3.	Homikuntzak berregituraketagatik Provisiones por reestructuración	0,00	0,00
4.	Beste homikuntza batzuk Otras provisiones	0,00	0,00
II.	Epe luzeko zorrak Deudas a l/p	0,00	0,00
1.	Obligazioak eta negozioa daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finantza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-pasibo batzuk Otros pasivos financ.	0,00	0,00
III.	Taldeko enpresa edo elkartutakoekiko zorrak ( Deudas con empresas del grupo y asociadas l/p	0,00	0,00
IV.	Pasiboak zerga geroratuengatik Pasivos por impuesto diferido	0,00	0,00
V.	Epe luzeko periodokatzak Periodificaciones a l/p	3.461.844,00	3.585.557,00
C)	Pasibo arrunta Pasivo corriente	668.911,00	625.872,00
I.	Pasiboak, ageriko aktibo ez-arruntei lotuak Pasivos vinculados con actv.no corrientes vta.	0,00	0,00
II.	Epe laburreko homidurak Provisiones a c/p	0,00	0,00
III.	Epe laburreko zorrak Deudas a c/p	94.468,00	94.468,00
1.	Obligazioak eta negozioa daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finantza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-pasibo batzuk Otros pasivos financieros	94.468,00	94.468,00
IV.	Taldeko enpresa edo elkartutakoekiko zorrak (e Deudas con empresas del grupo y asociadas c/p	0,00	0,00
V.	Hartzekodun komertzialak eta ord. beharreko kon Acreedores comerciales y otras ctas. a pagar	450.730,00	407.691,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea  
Balance Previsional

Euroak/Euros

<b>PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>		<b>2018</b>	<b>2017</b>
1.	Hornitzaileak Proveedores	139.965,00	262.524,00
2.	Hornitzaile, taldeko enpresa eta elkartutakoak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
3.	Zenbait hartzekodun Acreedores varios	81.323,00	0,00
4.	Pertsonala (ordaintzeko dauden sariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	84.275,00	0,00
5.	Zerga aruntagatiko pasiboak Pasivos por impuesto corriente	0,00	0,00
6.	Herri administrazioekiko beste zor batzuk Otras deudas con las Administraciones Públicas	145.167,00	145.167,00
7.	Bezeroen aurrerakinak Anticipos de clientes	0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodokatzeak Periodificaciones a c/p	123.713,00	123.713,00
<b>PASIBOA GUZTIRA/TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>		<b>36.308.231,00</b>	<b>36.798.297,00</b>



**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioren Taula  
Cuadro de Financiación Previsional**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioaren Taula  
Cuadro de Financiación Previsional

Euroak/Euros

APLIKAZIOAK/APLICACIONES		2018	2017
1.	Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak Recursos aplicados en las operaciones	0,00	0,00
2.	Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak Gtos de establecimiento y formalización deudas	0,00	0,00
3.	Ibilgetua erosi Adquisiciones de inmovilizado	250.000,00	230.000,00
a)	Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	0,00	0,00
b)	Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	250.000,00	230.000,00
c)	Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	0,00	0,00
c1)	Taldeko baltzuak Empresas del grupo	0,00	0,00
c2)	Baltzu elkartuak Empresas asociadas	0,00	0,00
c3)	Beste finantza- inbertsio batzuk Otras inversiones financieras	0,00	0,00
4.	Akzio propioak erosi Adquisición de acciones propias	0,00	0,00
5.	Kapital murrizketak Reducciones de capital	0,00	0,00
6.	Dibidenduak Dividendos	0,00	0,00
7.	Epe luzerako zorrak kitatu edo e/ bihurtu Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p	0,00	72.212,00
8.	Homidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	0,00	0,00
APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES		250.000,00	302.212,00
APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES		0,00	0,00



**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioren Taula  
Cuadro de Financiación Previsional

Euroak/Euros

<b>KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA/VARIACIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE</b>		<b>2018</b>	<b>2017</b>
1.	Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik Accionistas por desembolsos exigidos	0,00	0,00
2.	Izakinak Existencias	0,00	358,00-
3.	Zordunak Deudores	155.956,00	265.216,00-
4.	Hartzekodunak Acreedores	43.039,00-	7.277,00-
5.	Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	0,00	0,00
6.	Akzio propioak Acciones propias	0,00	0,00
7.	Altxortegia Tesorería	137.344,00-	161.770,00
8.	Penodokatzeagafko doikuntzak Ajustes por periodificación	24.427,00	38.869,00
9.	Homidurak. arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	0,00	0,00
<b>KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA GUZTIRA/TOTAL VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>		<b>0,00</b>	<b>72.212,00-</b>

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua  
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua  
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

Euroak/Euros

<b>DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS</b>		<b>2018</b>	<b>2017</b>
A)	JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS	55.915,00-	55.915,00-
1.	Negoio-kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.244.414,00	2.200.406,00
a)	Salmentak Ventas	0,00	0,00
b)	Zerbitzuak ematea Prestaciones de servicios	2.244.414,00	2.200.406,00
2.	Fabrikazioan produktuen eta akabatuaren bariazioa Variación existencias prod. terminados y curso	0,00	0,00
3.	Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empr. para su activo	0,00	0,00
4.	Homikuntzak Aprovisionamientos	62.095,00-	60.877,00-
a)	Merkatugaien kontsumoa Consumo de mercaderías	36.917,00-	36.193,00-
b)	Lehengaien eta bestelako gai suntsikorren konts Consumo de materias primas y otras consumibles	10.921,00-	10.707,00-
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	14.257,00-	13.977,00-
d)	Hondatutako salgaiak, lehengaiak eta homidurak Deterioro mercaderías, mat.primas y otros aprov	0,00	0,00
5.	Ustia ketako beste sarrera batzuk Otros ingresos de explotación	788.870,00	761.909,00
a)	Sarrera gehigarriak eta kudeaketa arrunteko Ingresos accesorios y otro de gestión corriente	80.470,00	81.509,00
b)	Ustia ketako diru-laguntzak, ekitaldi emaitza gehit Subv.explotación incorporadas a rdto. ejercicio	708.400,00	680.400,00
6.	Langilerik gastuak Gastos de personal	1.742.537,00-	1.745.730,00-
a)	Soldata eta berdinetsiak Sueldos, salarios y asimilados	1.393.284,00-	1.426.934,00-
b)	Gizarte zamak Cargas sociales	349.253,00-	318.796,00-
c)	Homikuntzak Provisiones	0,00	0,00
7.	Ustiapeneko beste gastu batzuk Otros gastos de explotación	1.104.939,00-	1.024.680,00-
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	1.075.338,00-	985.066,00-
b)	Tributuak Tributos	15.344,00-	0,00
c)	Merkataritzako eragiketako homidurak galtzea Pérdidas, deterioro y var.prov.oper.comerciales	0,00	0,00
d)	Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk Otros gastos gestión corriente	14.257,00-	39.614,00-
8.	lbilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	783.105,00-	775.899,00-

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua  
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

Euroak/Euros

<b>DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS</b>		<b>2018</b>	<b>2017</b>
9.	Ez fin.ibilgetuen eta besteen dir-laguntzen ego Imputación subv. inmov. no financiero y otras	603.477,00	588.956,00
10.	Gehiegizko homidurak Excesos de provisiones	0,00	0,00
11.	Higiezinen besterentze arriadura eta emaitza Deterioro y resultado por enajenaciones inmov.	0,00	0,00
a)	Galtzeak eta nariadurak Deterioros y pérdidas	0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeengatik eta beste batzuegia Resultados por enajenaciones y otras	0,00	0,00
A.1)	<b>USTIATZEAREN EMAITZA RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>55.915,00-</b>	<b>55.915,00-</b>
12.	Finantza-sarrerak Ingresos financieros	0,00	0,00
a)	Ondare- baliabidetan partaidetzakoak De participaciones en instrumentos patrimonio	0,00	0,00
a1)	Taldeko enpresetan eta horiei elkartutakoetan En empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
a2)	Beste batzuetan En terceros	0,00	0,00
b)	Balio negoziagarriena eta beste finantza-tresna De valores negociables y otros instr.financiero	0,00	0,00
b1)	Taldeko enpresena eta horiei elkartutakoena De empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
b2)	este batzuegia De terceros	0,00	0,00
13.	Finantza-gastuak Gtos financieros	0,00	0,00
a)	Zor izateagatik talde-enpr. eta elkartutakoekin Por deudas con empresas del grupo y asoci.	0,00	0,00
b)	Zorraz izateagatik beste batzuekin Por deudas con terceros	0,00	0,00
c)	Homidurak eguneratzeagatik Por actualización de provisiones	0,00	0,00
14.	Balioaren arrazoizko aldak. finantza-tresnatan Variación valor razonable en instr.financieros	0,00	0,00
a)	Negoiazio-kartera eta beste batzuek Cartera negociación y otros	0,00	0,00
b)	Ekitaldiko emaitzari egozte finantza-aktiboa Imputación a rdo. ejercicio por act.financiero	0,00	0,00
15.	Aldaketaren diferentziak Diferencias de cambio	0,00	0,00
16.	Higiezinen besterentze arriadura eta emaitza Deterioro y rdo. enajenaciones instr. financ.	0,00	0,00
a)	Narritutakoak eta galdutakoak Deterioros y pérdidas	0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeen eta beste batzuegatik Resultados por enajenaciones y otras	0,00	0,00



**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera  
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera  
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

		Euroak/Euros	
ONARTUTAKO SARREN ETA GASTUEN EGOERA / ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		2018	2017
A)	Galera eta irabazien kontuaren emaitza Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	-55.915,00	-55.915,00
Ondare garibiarri zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto			
I.	Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración Instrumentos financieros		
1.	Salmentagatiko finantza-aktibo erabilgarriak Activos financieros disponibles para la venta		
2.	Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos		
II.	Efektiboen fluxuen estaldurengatik Por coberturas de flujos de efectivo		
III.	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	250.000,00	230.000,00
IV.	Irabazi eta galera aktuarialengatik eta beste doikuntza batzuk Por ganancias y pérdidas actuariales y otros ajustes		
V.	Zergen efektua Efecto impositivo		
B)	Ondare garibiarri zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto	250.000,00	230.000,00
Galera eta irabazien konturako transferentziak Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
VI.	Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración de instrumentos financieros		
1.	Salmentagatiko finantza-aktibo erabilgarriak Activos financieros disponibles para la venta		
2.	Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos		
VII.	Efektiboen fluxuen estaldurengatik. Por coberturas de flujos de efectivo		
VIII.	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	-603.477,00	-588.956,00
	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
	Diru-laguntzak ordaintzea Pago de subvenciones		
	Banatu beharreko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos a distribuir		
IX.	Zergen efektua Efecto impositivo		
C)	Galea eta irabazien konturako transferentziak guztira Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	-603.477,00	-588.956,00
<b>ONARTUTAKO SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA / TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS</b>		<b>-409.392,00</b>	<b>-414.871,00</b>

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera  
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

<b>ONDARE GARBIKO ALDAKETEN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO</b>	<b>Eskrituratu Kapitala Capital Eskriturado</b>	<b>Emisio- saria Prima de emisión</b>	<b>Erreserbak Reservas</b>	<b>Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores</b>	<b>Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios</b>	<b>Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio</b>	<b>Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
A. SALDOA, 2016 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2016	0,00	0,00	515.967,00	-249.948,00	178.174,00	-55.914,00	32.613.460,00	33.001.739,00
I. Doikuntzak 2016 eta aurreko urteetako irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2016 y anteriores.								
II. Doinkuntzak 2016 eta aurreko urteetako akatsengatik Ajustes por errores 2016 y anteriores.								
B. SALDO DOITUA. 2017 URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2017	0,00	0,00	515.967,00	-249.948,00	178.174,00	-55.914,00	32.613.460,00	33.001.739,00
I. Onartutako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos reconocidos.						-55.915,00	-358.956,00	-414.871,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.								
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital.								
2. (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital. Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioen bihurketa, zorrak barkatzea)								
3. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas).								
4. (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos.								
5. Eragiketak akzioekin edo partaidetza propioekin (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas). Negozioen konbinaziotik sortutako ondare garbiaren gehituntza (murrizketa)								
6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin								
7. Otras operaciones con socios o propietarios.								
III. Beste aldakuntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.				-55.914,00		55.914,00		0,00
C. SALDOA, 2017 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2017	0,00	0,00	515.967,00	-305.862,00	178.174,00	-55.915,00	32.254.504,00	32.586.868,00
I. Doikuntzak 2017 irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2017.								
II. Doinkuntzak 2017 akatsengatik Ajustes por errores 2017.								
D. SALDO DOITUA. 2018 URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2018	0,00	0,00	515.967,00	-305.862,00	178.174,00	-55.915,00	32.254.504,00	32.586.868,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera  
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

<b>ONDARE GARBIKO ALDAKETEN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO</b>	<b>Eskrituratua Kapitala Capital Escriturado</b>	<b>Emisio- saria Prima de emisión</b>	<b>Erreserbak Reservas</b>	<b>Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores</b>	<b>Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios</b>	<b>Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio</b>	<b>Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
I. Onartutako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos reconocidos.						-55.915,00	-353.477,00	-409.392,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.								
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital.								
2. (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital.								
3. Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioen bihurtzea, zorrak barkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas).								
4. (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos.								
5. Eragiketak akzioekin edo partaidetza propioekin (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas).								
6. Negozioen konbinaziotik sortutako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios.								
7. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin Otras operaciones con socios o propietarios.								
III. Beste aldakuntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.				-55.915,00		55.915,00		0,00
E. SALDOA, 2018 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	0,00	0,00	515.967,00	-361.777,00	178.174,00	-55.915,00	31.901.027,00	32.177.476,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera  
Estado de Flujos de Efectivo

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboan Fluxuen Egoera  
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2018	2017
A)	USTIAPEN JARDUEREN EFEKTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko emaitza zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	-55.915,00	-55.915,00
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	55.915,00	55.915,00
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	783.105,00	775.899,00
b)	Balorazio-zuzenketak nariaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)		
c)	Horniduren aldakuntza (+/-) Variación de provisiones (+/-)		
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	-603.477,00	-588.956,00
e)	Ibilgetuaren bajen eta besterantzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)		
f)	Finantza tresnen bajen eta besterantzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)		
g)	Finantza-sarrerak (-) Ingresos financieros (-)		
h)	Finantza-gastuak (+) Gastos financieros (+)		
i)	Trukeko aldeak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)		
j)	Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldakuntza (+/-) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)		
k)	Beste sarrera eta gastu batzuk (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	-123.713,00	-131.028,00
3.	Kapital korrontearen aldakuntzak Cambios en el capital corriente	-137.344,00	233.982,00
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)		358,00
b)	Kobratzeko zorrak eta bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	-155.956,00	265.216,00
c)	Besta aktibo korrante batzuk (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	-24.427,00	
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar ((+/-)	43.039,00	-76.351,00
e)	Beste pasibo korrante batzuk (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)		44.759,00
f)	Beste aktibo eta pasibo ez-korrante batzuk (+/-) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)		
4.	Ustiapen-jardueren efektiboaren beste fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	0,00	0,00
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)		
b)	Dibidendoen kobrantza (+) Cobros de dividendos (+)		
c)	Interesen kobrantza (+) Cobros de intereses (+)		
d)	Ondasunen zergaren kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios ((+/-)		
e)	Beste pordainketa (kobrantza) batzuk (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboan Fluxuen Egoera  
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2018	2017
5.	Ustiapen-jardueren efektiboaren fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	-137.344,00	233.982,00
B)	<b>INBERTSIO JARDUEREN EFEKTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversiones (-)	-250.000,00	-230.000,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas		
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	-250.000,00	-230.000,00
d)	Higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias		
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros		
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korrenteak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos		
7.	Kobrantsak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	0,00	0,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas		
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material		
d)	Higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias		
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros		
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korrenteak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos		
8.	Inbertsio-jardueren efektiboaren fluxuak Flujo de efectivo de las actividades de inversión	-250.000,00	-230.000,00
C)	<b>FINANTZAKETA JARDUERETAKO EFEKTIBOAREN FLUXUA FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		
9.	Ondare-tresnen kobrantsak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.	250.000,00	230.000,00
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)		
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)		
c)	Ondare-tresna propioak eskuratzea (-) Adquisición de instrumentos de patrimonio propio (-)		
d)	Ondare-tresna propioak besterentzea (+) Enajenación de instrumentos de patrimonio propio (+)		
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	250.000,00	230.000,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES  
TOKIKO EMPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios  
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera  
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2018	2017
10.	Finantza.-pasiboaren tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	0,00	-72.212,00
a)	Jaulkipena Emisión.		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (+) Obligaciones y otros valores negociables (+)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeekin (+) Deudas con entidades de crédito (+)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)		
4.	Beste zor batzuk (+) Otras deudas (+)		
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (-) Obligaciones y otros valores negociables (-)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeekin (-) Deudas con entidades de crédito (-)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)		
4.	Beste zor batzuk (-) Otras deudas (-)	0,00	-72.212,00
11.	Dibidendo-ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
a)	Dibidendoak (-) Dividendos (-)		
b)	Bestelako ondare- tresnen ordainsariak (-) Remuneración de otros instrumentos de patrimonio (-)		
12.	Finantza-jardueren efektiboaren fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	250.000,00	157.788,00
D)	Kanbio-tasen aldaketen efektua Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E)	EFEKTIBOEN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/ DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-137.344,00	161.770,00
	Ekitaldiaren hasierako efektiboak edo baliokideak Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	656.483,00	494.713,00
	Ekitaldiaren amaierako efektiboa edo baliokideak Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	519.139,00	656.483,00